

お子様の御成長を祈る
七五三祝
着物有ります
TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

国内 引越は日通
海外 通 11-3583-3882

ANO XXI - Nº 5131 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 28 DE NOVEMBRO DE 2018 R\$ 4,00

入管法改正案、衆院通過

与党と維新、採決強行 きょう参院審議入り

【共同】外国人労働者の受け入れを拡大する入管難民法などの改正案は27日の衆院本会議で自民、公明両党と日本維新の会などの賛成多数で可決、衆院を通過した。与党側は12月10日の国会会期末までに成立させたいと考えて、法務委員会に続き、採決を強行。28日の参院審議入りを図る。法務委での審議時間が短く、内容に不備があるとして野党側は抵抗の構えを崩しておらず、参院でも与野党の攻防が激しくなりそう。



入管難民法などの改正案を可決した衆院本会議=27日夜(共同)

本会議採決前に反対の立場で討論に立った立憲民主党の山尾志桜里氏は「偽りのデータを土台にした空っぽの法案だ。きちんと制度設計するのは国会の責務だ」と主張。自民の平沢勝栄氏は「人手不足は深刻で、一日も早く成立させる必要がある」と賛成意見を述べた。

私的損失1.7億円付け替えか

ゴーン前会長、監視委把握

【共同】有価証券報告書に報酬を少なく記載したとして、金融商品取引法違反の疑いで逮捕された日産自動車前会長カルロス・ゴーン容疑者(64)が2008年、私的な投資による損失約1.7億円を日産に付け替えた疑いがあることが27日、関係者への取材で分かった。証券取引等監視委員会も当時、取引に関わった銀行への定期検査で把握。会社法違反(特別背任)などに当たる可能性があるとして、銀行に指摘した。ゴーン容疑者が退任後に受け取ることにしていた約10億円の役員報酬について、東京地検特捜部の調べに不記載を認め、退任後の報酬受け取りは、1億円以上の役員報酬を個別に開示するよう上場企業に義務付ける制度が始まった直後に計画。特捜部は、顧問やコンサルタントなど、報酬の開示義務がない立場で残りの報酬を受け取ることで、株主や投資家からの批判をかすむ狙いがあったとみている。

退任後報酬、違法性を否定
ゴーン容疑者が、日産が費用負担する業務用ビジネスジェットを私用していた疑いも浮上した。

野党6党派は自民の高市早苗衆院議院運営委員の解任決議案提出も視野に入れている。野党側は「特定技能1号」の試験の方向性を各業種の所管省庁担当者が説明し、改正案の今国会成立を目指す方針で一致した。首相は南米訪問を控えており、与党は参院議院運営委員会議事会で28日午後、首相が出席して改正案の趣旨説明と質疑を行う。28日に再協議する。提案理由説明や参考人の意見陳述を除いた衆院法務委での審議時間は15時間45分。欠席した野党や会派を関係者が着席して待つ「空席批判」を含めており、抽速批判も強い。

「いずも」戦間機搭載へ
政府、防衛大綱に明記調整
【共同】政府は、海上自衛隊の護衛艦「いずも」改修を念頭に、戦間機を搭載運用する事実上の空母化の方針を新たな防衛計画の大綱に明記する方向で調整に入った。政府関係者が27日、明らかにした。基地のない太平洋の防衛や南西諸島の防衛力強化のため空母化は不可欠と判断しているとみられるが、護衛艦の空母化は専守防衛を逸脱するとの懸念もあり周辺国の反発も強まりそう。

米当局、移民集団69人
催涙ガス使用に批判も
【ロサンゼルス共同】米メディアによると、米税関・国境警備局幹部は26日、西部カリフォルニア州サンディエゴと国境を接するメキシコ北西の成立を目指す野党は数々の力に背景に採決を強行し、衆院を通過させた。山下貴司法相は衆院本会議での可決後、安堵の表情を浮かべて頭を下げた。「だめだ」「おかしい」。午後5時半すぎの衆院法務委員会、葉梨康弘委員長(自民党)が質疑の終局を提案すると、野党議員が一致に立ち上がり、怒りをあらわに委員長(立憲民主党)が「中身が何も決まっていけない」と声を荒らげて政府と野党を批判。対する野党議員も「深刻な人手不足に対応するには早期成立が必要だ」とやり返した。野党側は互いの主張を戦わせた後に記名投票へ。同日午後4時すぎ、大島理森議長が与党を告げる賛成多数での可決を告げると、野党側は大きな歓声と拍手で沸き返った。野党議員は押し黙り、与党側には厳しい目を向けた。

飲酒で日航に立ち入り検査
国交相「行政処分を検討」
【共同】パイロットによる飲酒不祥事で、日本航空の事務所に立ち入り検査に入る国交省の職員=27日午前10時1分、羽田空港(共同)

【共同】退任後の報酬受け取りは、1億円以上の役員報酬を個別に開示するよう上場企業に義務付ける制度が始まった直後に計画。特捜部は、顧問やコンサルタントなど、報酬の開示義務がない立場で残りの報酬を受け取ることで、株主や投資家からの批判をかすむ狙いがあったとみている。

【共同】退任後の報酬受け取りは、1億円以上の役員報酬を個別に開示するよう上場企業に義務付ける制度が始まった直後に計画。特捜部は、顧問やコンサルタントなど、報酬の開示義務がない立場で残りの報酬を受け取ることで、株主や投資家からの批判をかすむ狙いがあったとみている。

JAPÃO CLÁSSICO 2019

"Pacote de 14 dias"
Saídas:
23 de março e 4 de abril
ROTEIRO: Tokyo, Hakone, Monte Fuji, Kyoto, Nara, Kyoto, Hiroshima, Miyajima e Osaka

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

(11) 2187-8989 (SP) sao@alfainter.com.br
(03) 5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.co.jp

Vaga para Atendente de Viagens

Requisitos: experiência nível básico em nacional ou internacional, conhecimento em sistema de reservas, conhecimento em sistema de emissão de bilhete.

Interessados ligar para 3346-8249, falar com Márcio.

TUNIBRATRAVEL
renovando e realizando suas viagens!

FTA E Uがメルコスルに対し不満

一方的に譲歩迫る内容に

ブラジルの選挙が影響

自動車や農業で不満残る

メルコスルの外交団は、ブリュッセルで行われたメルコスルと欧州連合(EU)の自由貿易協定(FTA)に向けた協議の最新ラウンドの初日、EU側に不満の残る形で協議を終了した。



2018年のメルコスルの会議より

を中心にメルコスル側が期待していた譲歩の姿勢を全く見せなかった、という。18日にわたり続いた一連の協議で、EU側は、2018年の選挙による状況により、ブラジルの新政権の誕生を待たず、メルコスル側が譲歩を迫るとともに、自動車販売に対する既定を両

ブラジルのビジネス

米中貿易紛争で漁夫の利

対中輸出の比重が大きく拡大

アメリカと中国の貿易紛争が、ブラジルに漁夫の利をもたらしている。ブラジルにとって、輸出に占める対中輸出の比重は2017年1-10月が22.5%だったのが、2018年1-10月は26.8%に拡大、規模だけでなく、ブラジルの重要性的な輸出品である大豆、鉄鉱石、牛肉、小麦などの輸出も増加している。

また、E U側は今回、ワインとチーズ、その他

JBS 18年3Qに大きな純損失

同期に過去最高の営業収支も

堅調な国内市場と米国の市場で食肉生産に好適な状況だったことから、JBSは2018年第3四半期(7-9月)に過去最高の営業収支を計上した。ただし、この堅調な営業収支は最終的に、農業従事者支援基金(FUNRURAL)に対する滞り納税回収計画(REFIS)の適用を受け入れたことに伴う24億レアルの会計効果(ただし現金及び現金等価物に対する影響はなし)に伴って、最終損失の黒字化には貢献しなかった。同期は当期、1億3350万レアルの純損失を計上しており、前年同期の3億2300万レアルの黒字から赤字に転落した。REFISの影響及び負債に対する為替の影響を除外すると、同期は

21億3500万レアルの黒字を計上していた。当期のフリー・キャッシュフローは23億レアルで、期末時点の負債比率は3.38倍と、前期末の3.47倍から引き下げた。営業収支に目を向けると、連結の利払い前・税引き前・減価償却前利益(EBITDA)は44億レアルで過去最高期の7250万レアルのほぼ10倍に達する勢いで成長した。前年同期の1.4%から10%以上に引き上げられた。JBSブラジルの業績改善は、2018年の畜産の増産に肉牛の屠殺頭数を前年同期比29.3%増と大きく引き上げたことが理由だ。同社創業の地で、堅調に牛肉事業を回復させた。また、子会社で鶏肉及び豚肉、加工食品事業を展開するセアラも業績を回復させた。セアラの当期EBITDAは



JBS社長のジョズレイ・バスタス氏

の高付加価値品など、特定品目の保護という特別な措置も要求した。この要求は、安全基準から環境基準、さらに特定の部品の仕様も含まれる。しかし、メルコスルにとり、この調和は簡単に受け入れられる条件とはいえない。同一の基準に足場を置くと、メルコスルの自動車業界にとってはもう一方の消費市場から締め出されることを意味するからだ。また、E U側は今回、ワインとチーズ、その他

ボトランチン3Qに1億レアル超の純利益 シメントスなどが黒字貢献

ボトランチンが2018年第3四半期(7-9月)に、前年同期と比較してほぼ80%の減益となった。E U側は今回、ワインとチーズ、その他

ボトランチンが2018年第3四半期(7-9月)に、前年同期と比較してほぼ80%の減益となった。E U側は今回、ワインとチーズ、その他

ボトランチンが2018年第3四半期(7-9月)に、前年同期と比較してほぼ80%の減益となった。E U側は今回、ワインとチーズ、その他

ボトランチンが2018年第3四半期(7-9月)に、前年同期と比較してほぼ80%の減益となった。E U側は今回、ワインとチーズ、その他

チリと二国間貿易協定署名

サービスや知的財産なども対象

チリと二国間貿易協定署名 サービスや知的財産なども対象

チリと二国間貿易協定署名 サービスや知的財産なども対象

チリと二国間貿易協定署名 サービスや知的財産なども対象

原油安がレアルにも影響

10月5日以来の安値に

原油安がレアルにも影響 10月5日以来の安値に

原油安がレアルにも影響 10月5日以来の安値に

原油安がレアルにも影響 10月5日以来の安値に

ワイルプールの3Qに苦戦

前年同期比で68%増

ワイルプールの3Qに苦戦 前年同期比で68%増

ワイルプールの3Qに苦戦 前年同期比で68%増

ワイルプールの3Qに苦戦 前年同期比で68%増

B-side 経済ニュース速報 & データベース

クリッピング調査や 翻訳もお任せください

B-side からのお知らせ
龍谷大学同窓会南米支部が発足
龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の島崎允也(しまぎき・)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apéninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

年明けにも万博運営組織

大阪市、140億円補正

会場の基盤整備加速へ

【共同】大阪での2025年国際博覧会(万博)開催が決まり、政府と大阪府、大阪市、経済界は25日までに、運営主体となり詳細な計画策定を進める組織を年明けにも設立する方向で調整を進めた。大阪市長は「会場周辺の基盤整備を急ぐため、140億円の規模の補正予算案を開会中の市議会に提出する方針だ。開催に向けた具体的な動きが始まった。」

松井 大阪府知事と吉村 大阪市長は同日午前、万博開催地を決めた博覧会国際事務局(BIE)総会出席のため訪れていたパリから帰国した。松井氏は関西空港で記者団の質問に答え、組織整備の進展を歓迎し、必要に応じて追加の予算措置が必要かどうかを精査する方針を示した。

05年の愛知万博では、誘致決定から4カ月後の1997年10月に、政府や経済界、地元自治体でつくる運営団体が足踏した。25年万博の運営組織の構成メンバーに松井氏は一誘致委員を基盤にする。それを基盤に考えていく」と語った。トップには経団連の中西宏明会長が就く方向で調整が進む見通し。

取材に応じ、会場となる大阪湾の人工島・夢洲の埋め立て造成を急ぐため、補正予算を計上する考えを示した。夢洲の造成は完成しておらず、会場用地155ヘクタールのうち一部は水面に浮島を設置して活用する。吉村氏は「急ピッチで始めたい」と強調した。松井氏も「追加の予算措置が必要かどうかを精査する」と述べた。

【共同】もう一度大阪で、「願いがかなった」7年後が楽しみだ。万博の大阪開催が決まり、1970年の大阪万博を取り戻した大阪府国博覧会協会の元職員たちは感無量。「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。

大阪万博再来に感無量。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。

元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。

元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。

元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。元職員たちは「みんなで見に行こう」と盛り上げたいと語った。

韓国が基金創設し補償を

【ソウル共同】駐日大使も務めた韓国の駐日大使は、元徴用工に対する基金創設をめぐって、韓国側が基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。韓国側は、元徴用工に対する基金創設を要求している。

真備で金田一仮装イベント

【共同】推理作家横溝 金田一が小説で登場するJR清音駅(岡山県倉敷市真備町)に、小説の舞台となった金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

金田一を仮装したイベントを開催する。金田一を仮装したイベントを開催する。

ゲノム編集の双子誕生か

【ワシントン共同】中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

紙おむつ破砕し下水道へ

【共同】国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

原寸大模型を披露、長崎

【共同】明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

世界の資金上昇に陰り

【ジュネーブ共同】国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

遠隔ロボの働くカフェ

【共同】ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

大阪での2025年国際博覧会(万博)開催が決まり、政府と大阪府、大阪市、経済界は25日までに、運営主体となり詳細な計画策定を進める組織を年明けにも設立する方向で調整を進めた。大阪市長は「会場周辺の基盤整備を急ぐため、140億円の規模の補正予算案を開会中の市議会に提出する方針だ。開催に向けた具体的な動きが始まった。」

【ソウル共同】駐日大使も務めた韓国の駐日大使は、元徴用工に対する基金創設をめぐって、韓国側が基金創設を要求している。

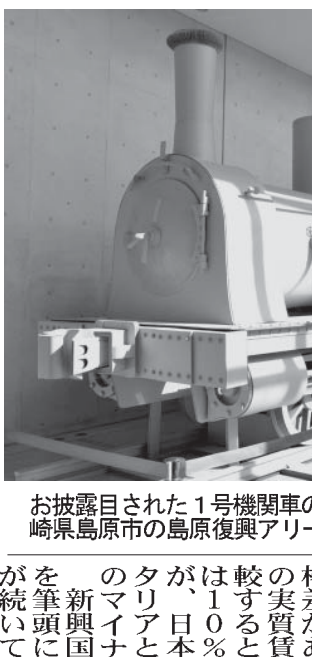
【ワシントン共同】中国の研究者が遺伝子を自在に操作できるゲノム編集技術を用いて双子を誕生させたことが明らかになった。

【共同】国土交通省は、介護施設などで働く介護職員の負担軽減を図るため、紙おむつを破砕して下水処理場へ送る方式を試験導入する。

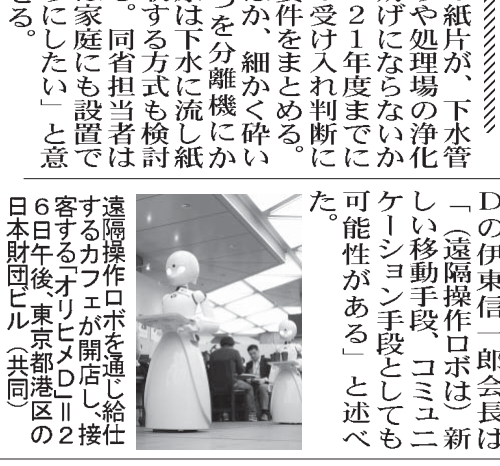
【共同】明治時代に鉄道の発展を支えた長崎県原寸大模型を披露する。原寸大模型は長崎県原寸大模型を披露する。

【ジュネーブ共同】国際労働機関(ILLO)は、世界の資金供給が鈍化していることを警告している。

【共同】ロボットの身体障害者に働く場を作る。遠隔ロボの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。



披露された1号機関車の原寸大模型。24日午前、長崎県原寸大模型を披露する。



遠隔操作ロボットの働くカフェ。ロボットの身体障害者に働く場を作る。

「テロ犯より厳しい扱い」

仏メディアの批判、誤解も ゴーン容疑者勾留状況

【共同】19日に逮捕された日産自動車前会長カルロス・ゴーン容疑者（64）が釈放される見通しは立っていない。フランスのメディアでは、勾留の長さなどを問題視する論調が目立つ。だがフランスでも長期間勾留されることはあり、日本の専門家も「誤解がある」と指摘する。収容先の東京拘置所が、欧州連合（EU）が反対する死刑執行の場であることにもメディアの注目が集まっている。

「カルロス・ゴーンは日本でテロリストより厳しく扱われている」。フランスのテレビ番組では、出演者からこうしたコメントも出た。日本の検察が、裁判所が発付する逮捕状に基づき容疑者を拘束できるのは48時間までだ。通常、検察はこの間に裁判所に勾留を請求。認められると、10日間の勾留日間で延ばされる。10日間を超えなければ、検察は起訴しなければならない。起訴された後、裁判所が保釈を許可すれば拘束を解かれる。一方、フランスでは、捜査の初期段階で裁判所の令状なしに容疑者を拘束できる。「ガルダ（警察留置）」と呼ばれるテロ関連以外の容疑者も、このように起訴される。フランスの刑事司法は、捜査の初期段階で裁判所の令状なしに容疑者を拘束できる。ガルダ（警察留置）と呼ばれるテロ関連以外の容疑者も、このように起訴される。

農地バンク一元化方針決定

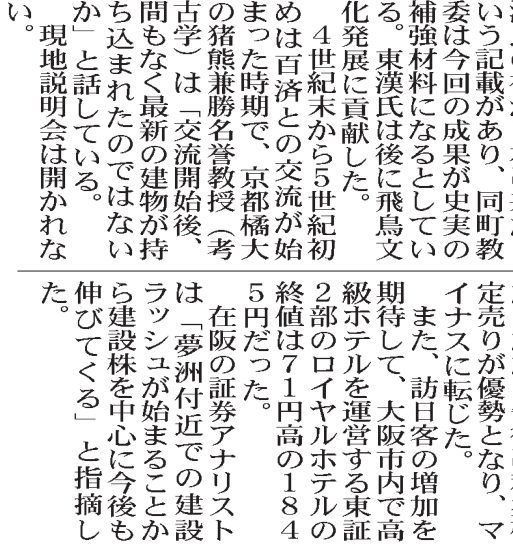
ドローン活用や林業改革も

【共同】政府は27日、「農林水産業・地域の活力創造本部」の会合を首相官邸で開き、農地バンクの一元化方針を正式に決定した。農地バンクは、農地を借り手が農地を借り、農地バンクが農地を管理する仕組みだ。農地バンクの一元化は、農地バンクの活用を促進し、農地の有効活用を推進する。また、ドローン活用や林業改革も推進する。

国内最古の大壁建物跡か

渡来人の定住早まる可能性

【共同】奈良県高取町教育委員会が27日、同町の市尾カネ遺跡跡で4世紀末から5世紀初めに渡来人が建てたとみられる大壁建物跡が見つかったと発表した。国内最古の大壁建物跡と見られる。この発見は、渡来人の定住が早まる可能性を示している。



国内最古とみられる大壁建物跡が見つかった市尾カネ遺跡跡（奈良県高取町）

大阪万博決まり関連株上昇

建設や鉄道などに期待

【共同】2025年国際博覧会（万博）の大阪開催が決まったことを受けて、建設や鉄道関連株が上昇している。市場では、会場となる大阪湾の人工島・夢洲の整備に期待されている。建設や鉄道関連株の上昇は、万博開催への期待を示している。



太陽の塔が祝賀点灯した。大阪万博の開催決定を祝って、大阪府吹田市にある太陽の塔が24日午後11時から祝賀点灯を行った。

大阪万博のシンボルとして、万博記念公園（大阪府吹田市）にある「太陽の塔」が、24日午後11時から祝賀点灯を行った。祝賀点灯は、万博開催への期待を示している。

高取町やその周辺は古くから渡来系氏族・東漢氏が拠点としていたと考えられている。日本書紀には、応神天皇の時代に、東漢氏の祖が日本に来たとある。高取町には、東漢氏の遺跡が複数見つかった。この発見は、渡来人の定住が早まる可能性を示している。

大阪万博の開催決定を受けて、建設や鉄道関連株が上昇している。市場では、会場となる大阪湾の人工島・夢洲の整備に期待されている。建設や鉄道関連株の上昇は、万博開催への期待を示している。

「デイカ、セイコウ！（正輝！ 急げ）」
新世界を頭の中で描いていたやきやき、ふだん使っていた沖繩弁の叔父の聞きなれた声で、現実によびもどされた。セイコウは家族のなかで使われるいくつかの呼び名のひとつだった。戸籍にはマサテルは正輝と書かれていた。

正輝、バンザイ！
Jorge J. Okubaro
 shinmin
 保久原淳次ヨージ 原作
 中田みちよ・古川恵子 共訳

年末キャンペーン開催！ A campanha especial de fim do ano !

既に購読者の方も、新規の方も！

PARA JÁ ASSINANTES OU NOVOS

1) 年末までに購読料お支払いの場合
2) 年末までにニッケイ新聞とJORNAL NIPPAK同時に購読料お支払いの場合
1カ月分無料で延長

以下の方法でお支払いの場合に限りです

1) 新聞社で直接お支払いの場合
2) 指定の口座へ振込み後、振込証明書をお送りいただける場合
※事前にご連絡ください

キャンペーン価格		PREÇO DA CAMPANHA	
		C/JORNAL NIPPAK	
meio ano (+ 1 mês)	R\$ 420	R\$ 460	
1 ano (+ 1 mês)	R\$ 790	R\$ 870	

Nikkey Shimbun
Pagando até o final do ano: Mais um mês grátis.
Nikkey Shimbun e JORNAL NIPPAK
Pagando até o final do ano:
1) Jornal Português NIPPAK desconto mais da 1/2 do preço de tabela
2) Mais um mês grátis do Nikkey Shimbun.
** Só pagar o valor da assinatura diretamente na sede do jornal, ou fazer o depósito bancário e enviar uma cópia do comprovante de depósito.
INFORMAÇÕES: (11) 3340 - 6060 / E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

NEC JHで50周年記念展

通信放送分野で変革もたらす

田辺靖氏が新社長就任へ

中南米地域を統括するNECラテンアメリカ(高田正純CEO)は、ブラジル進出50周年を祝して、記念展示「NEC Continuum」を27日から来月2日までシキハンハウス(JH, Av Paulista, 52)で開催している。26日午前の記者会見で、来年1月から田辺靖氏がCEOに就任することを公表した。また、JHとパートナーシップを提携し、同社が誇る最先端技術である顔認証システム「NeoFace」等を提供し、同館の活動を支援してゆく考えだ。

1968年に、メキシコ、台湾と並んで、ブラジルに海外初進出を果たした同社。ダイヤル直通、DDI、マイクログ通信システムなど、導入によるテレビ生中継と通信・放送技術の牽引役を担ってきた。

1階の同層では、技術革新がどう社会を変革してきたのかの観点から、半世紀の歩みを5つの分野で紹介する。通信事業では、ビデオ映像を通じて、主だった事業を紹介。近年では、通信事業者向けネットワーク事業に加え、生体認証技術を活用した保安事業、大規模施設における総合



11月2日まで開催中の50周年記念展

「お客様第一の愛される店に」

「既報関連」ヤマト商事(高木和博社長)が経営する味噌ラーメン専門店「らーめん和」の移転新装オープン。セシモ二が、24日夜、真向かいに位置する同系列店のエスパソン和で催された。

トマス・ゴンザガ街51番にある現店舗は87番に移転する。これは客の待ち時間解消を目的としたもので、現在の32席から72席に倍増して対応する。

改装工事が計画より遅れたため、新店舗での営業開始は来月となる見通し。だが、突貫工事により、店内の改装はほぼ完了したことから、新店舗のお披露目も併せて行われた。式典には、日系社会や飲食関係者ら招待客143人が来場し、新装

オープンを祝った。二宮正人弁護士は「経営手腕のあるビジネスマン」というだけでなく、人間としての温かみのある人」として親交の深い高木社長の人物像を語り、「リベラデー界隈でトップを行く店。ますますの発展を祈りたい」と祝辞を述べた。

日本から出席した提携先の株式会社トライ・イン

大目

NECによれば、同社が手掛けたアンゴラとブラジルの建設が10月31日に完了した。光海底ケーブルの総延長距離は約6200kmで、毎分100ギガビットの最新

第50回東洋祭り、今週末に

門松の110個限定販売も

リベラデー文化福祉協会(ACAL)が主催する「第50回東洋祭り」(秋村寿治実行委員長)が、次の週末1、2日にリベラデー日本広場で開催される。日本舞踊や盆踊り、和太鼓などが盛りだくさんの

オリジナルの一杯を味わって

金土限定でらーめん提供中

らーめん職人・SHINさんが、聖市ベラピスタ区の日本食店ワカハウス・ジャパニーズ・フード(Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 2050 Loga 1G)で、毎週金・土曜日限定でらーめんを提供中だ。金曜日は午後6時〜10時、土曜日は午後4時〜8時。味噌、醤油、ラー油、カレー味のらーめんを週代わりで提供している。出汁と旨みを大事にした体に優しい

「お客様第一の愛される店に」

「既報関連」ヤマト商事(高木和博社長)が経営する味噌ラーメン専門店「らーめん和」の移転新装オープン。セシモ二が、24日夜、真向かいに位置する同系列店のエスパソン和で催された。

会葬御礼

渥美 誠 (六十八歳 儀)

去る十一月二十四日、不慮の事故により搬送先のパンテイル、モルテン病院にて永眠致しました。翌二十五日、モルテン病院にて葬儀執り行い、同日墓地に埋葬致しました。生前ご厚誼を賜りました皆様方に謹んでお知らせいたします。ご多忙中にも拘わらず遠路ご参下りし、その上過分なるご香典、ご供花を賜りました事に対し、甚だ失礼とは存じますが、紙上をお借りして厚くお礼申し上げます。

二〇一八年十一月二十八日

喪主 妻 渥美 シェリー・ユリカ
長女 セリーナ・マユミ
兄弟 渥美 明
他 遺族一同

援協定例会

10月27日に開催された定期評議会にて、二期目となる与会長統投が決定し、来年度予算、事業計画が承認されたこと報告し、新任与会長は「新大統領のもとで、ブラジルがどう進んでいくのか。来年も厳しい年が続くが、皆さんと一緒に向き合おう」と挨拶した。

第50回東洋祭り、今週末に

門松の110個限定販売も

リベラデー文化福祉協会(ACAL)が主催する「第50回東洋祭り」(秋村寿治実行委員長)が、次の週末1、2日にリベラデー日本広場で開催される。日本舞踊や盆踊り、和太鼓などが盛りだくさんの

援協定例会

与会長統投

10月27日に開催された定期評議会にて、二期目となる与会長統投が決定し、来年度予算、事業計画が承認されたこと報告し、新任与会長は「新大統領のもとで、ブラジルがどう進んでいくのか。来年も厳しい年が続くが、皆さんと一緒に向き合おう」と挨拶した。

来社したSHIN-san

TONKATSU YAKISSOBA
www.maruiti.com.br

Dr. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 "Recados no WhatsApp"
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
Tel: (11) 3271-5608

ALUGA-SE 貸事務所
SALA COMERCIAL
Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade)
Contato (問い合わせ連絡先)
(11) 3208-3507 / 3209-4640

ニッケイ新聞
ニッケイ新聞NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日: 祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332 Liberdade
CEP 01510-000 São Paulo - SP
【購読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.
LONDRINA / SÃO PAULO
SÃO PAULO / LONDRINA
MARINGÁ / SÃO PAULO
SÃO PAULO / MARINGÁ

kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
Tel: (11) 3271-5608

ALUGA-SE 貸事務所
SALA COMERCIAL
Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade)
Contato (問い合わせ連絡先)
(11) 3208-3507 / 3209-4640

ニッケイ新聞
ニッケイ新聞NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日: 祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332 Liberdade
CEP 01510-000 São Paulo - SP
【購読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.
LONDRINA / SÃO PAULO
SÃO PAULO / LONDRINA
MARINGÁ / SÃO PAULO
SÃO PAULO / MARINGÁ

kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
Tel: (11) 3271-5608

ALUGA-SE 貸事務所
SALA COMERCIAL
Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade)
Contato (問い合わせ連絡先)
(11) 3208-3507 / 3209-4640

IKESAKI
COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

Nikkei Shimbun
ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

TUNIBRA TRAVEL
Consulte nossos SUPER descontos
Viagens para o Japão Desde 1949
(11) 3346-8200 www.tunibra.com.br
Pça da Liberdade, 170 - Liberdade - São Paulo

ANO XXI - Nº 5131 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 28 DE NOVEMBRO DE 2018 R\$ 4,00

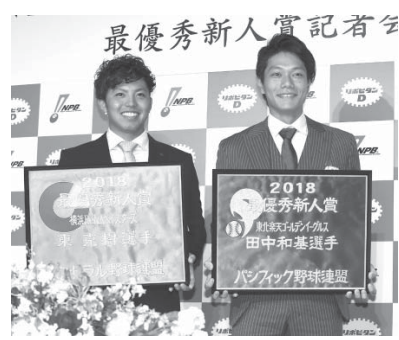
丸(広島)、山川(西武)がMVP

新人王に東(DENA)と田中(楽天)

丸、2年連続の栄誉に達成感



MVPを受賞し、笑顔で握手を交わす丸(左)と西武(右)の山川(27日、東京都内のホテル)



新人王に選ばれ、記者会見で笑顔を見せるDENAの東(左)と楽天(右)の田中

【共同】今季のプロ野球のタイトル獲得者らを表彰するNPBアワードが27日、東京都内で開かれ、最優秀選手(MVP)にセ・リーグは広島(丸)に、パ・リーグは西武(山川)に選出された。

丸は2年連続受賞は2008、09年のラミレス(巨人)以来、最優秀新人(新人王)には、セがDENAの東克樹投手、パは楽天の田中和基外野手(新人王)が選ばれた。丸は125試合に出場し、打率3割6厘、39本塁打、97打点をマークした。

山川は2年連続受賞は2008、09年のラミレス(巨人)以来、最優秀新人(新人王)には、セがDENAの東克樹投手、パは楽天の田中和基外野手(新人王)が選ばれた。丸は125試合に出場し、打率3割6厘、39本塁打、97打点をマークした。

丸は、広島の球団史上初のタイトル獲得者となる。NPBアワードは、NPB各球団のファンによる投票で決まる。今年の有効投票総数はセが29万4千票、パが25万8千票。丸は241票、山川は241票、田中が112票、東が90票、松尾浩也投手が10票、中田が11票に貢献した。

丸は「2年連続の栄誉に達成感があり、チームと共に戦ってきたことに感謝している」と述べた。山川は「チームの力でここまで来られたことに感謝している」と述べた。

J1残留、補強も提言

イニエスタ「濃厚な時間」

【共同】J1神戸の元スペイン代表MFイニエスタが27日、12月1日に行われる今季最終戦の仙台戦を前に神戸市のノエビアスタジアム神戸で記者会見し、7月にチームに合流してからの期間を「すごく濃厚な時間だった。心算は非常にポジティブ(前向き)」と振り返った。

イニエスタは「残留を4度制覇し、今回代表する機会がある」と述べ、自身の経験を踏まえて、チームの強化や選手育成について意見を述べた。



取材に応じる紀平梨花=25日、グルノーブル(共同)

紀平、エース候補の期待

GP連勝でファイナルへ

【共同】フィギュアスケートのグランプリ(GP)シリーズは全6戦が終了し、女子で16歳の紀平梨花(関大KFIS)がGPデビュー2連勝を挙げ、ファイナル進出の可能性が高まっている。

紀平は2試合連続で優勝し、ファイナルへの進出を確実にした。



取材に応じる紀平梨花=25日、グルノーブル(共同)

横審、稀勢間に激励を決議

満場一致、初日から4連敗

【共同】日本相撲協会の諮問機関、横綱審議委員会(横審)は26日、稀勢の里の初日から4連敗(不戦敗を除く)を喫した稀勢の里に関して、満場一致で「激励」を決議した。

横審は「稀勢の里は、かつての稀勢の里の復活に力を与えた。稀勢の里の復活に力を与えた。稀勢の里の復活に力を与えた。」と述べた。

富安、鎌田がゴール

ベルギー1部リーグ

【共同】男子テニスの富安と鎌田が、ベルギー1部リーグで優勝し、タイトルを獲得した。

富安は「チームの力でここまで来られたことに感謝している」と述べた。鎌田は「チームの力でここまで来られたことに感謝している」と述べた。

JORNAL NIKKEI SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória,332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp
Facebook:www.facebook.com/nikkeishimbun

Diretor Presidente:Raul M.Takaki
Jornalista Responsável:Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator:Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 **Redação:**
redacao@nikkeishimbun.jp
配達・購読契約に関する連絡 **Assinatura:**
nikkeishimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ **Publicidade:**
anuncio@nikkeishimbun.jp

Periodicidade:Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF):
R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

★ PACOTE AÉREO E RODOVIÁRIO ★

PANTANAL SUL
Pousada (3 noites)
Safari Fotográfico
Focagem de Jacaré
Passeio de Barco e Pesca de Piranha
Cavalgada ou Passeio de Charrete
Café, Almoço e Jantar
24 a 27/01/2019 Valor: a consultar

TERMAS DE IBIRÁ & RESORT DAILHA
Visita ao Balneário Municipal
Hotel Resort da Ilha de Sales
Banhos de Imersão Termal (Opcional: valor a parte)
Café, Almoço e Jantar
19 a 21/01/2019 Valor: a consultar

PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO
CONSULTE-NOS
VISTO | KOSSEKI | RAIL PASS
PROVIDENCIAMOS PARA VOCÊ

SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応
スペシャルダイヤル
(11)3572-8961
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br